

JEAN-JACQUES GOLDMAN

NOUVEAUX RELEVÉS

A black and white photograph of Jean-Jacques Goldman. He is shown from the waist up, wearing a dark suit jacket over a light-colored shirt. He has dark hair and is looking down at his guitar. His right hand is on the neck of a red acoustic guitar, and his left hand is near the sound hole. The background is dark and out of focus.

VEILLER TARD
COMPTE PAS SUR MOI
ENVOLE-MOI
PETITE FILLE
IL SUFFIRA (D'UN SIGNE)
ELLE ATTEND
LONG IS THE ROAD (AMÉRICAIN)
COMME TOI
LA VIE PAR PROCURATION
PAS L'INDIFFÉRENCE
JE TE DONNE
PAS TOI
SANS UN MOT
TON AUTRE CHEMIN
JE MARCHE SEUL
QUAND LA MUSIQUE EST BONNE
AU BOUT DE MES RÊVES
ENCORE UN MATIN
CONFIDENTIEL

JEAN-JACQUES GOLDMAN

VEILLER TARD	3
COMpte PAS SUR MOI	6
ENVOLE-MOI	12
PETITE FILLE	16
IL SUFFIRA (D'UN SIGNE)	20
ELLE ATTEND	22
LONG IS THE ROAD (AMÉRICAIN)	26
COMME TOI	30
LA VIE PAR PROCURATION	32
PAS L'INDIFFÉRENCE	38
JE TE DONNE	42
PAS TOI	46
SANS UN MOT	49
TON AUTRE CHEMIN	52
JE MARCHE SEUL	56
QUAND LA MUSIQUE EST BONNE	62
AU BOUT DE MES RÊVES	65
ENCORE UN MATIN	69
CONFIDENTIEL	73

Editions J.R.G.

Editions N.E.F.

Photos couverture & intérieur:

Claude Gassian

Dépôt légal 4^e trimestre 1987

Tous droits réservés pour tous pays

Imprimerie Labat - 3-5, rue Labat 75018 Paris

VEILLER TARD

Paroles et musique de
Jean-Jacques GOLDMAN

1. Les lueurs immo -
bi - les d'un jour qui s'a - chè - ve La plainte dou - lou -
reuse d'un chien qui a - boie, Le si - lence in - quié -
tant qui pré - cè - de les rêves Quand le mon - dè dis - pa -

4

1

2

-ru l'on est face à soi.

Refrain

Ces vi-sages ou-bli - és qui re-vien-nent à la charge

Ces é-trein-tes qu'en rêve on peut vi - vre cent fois,

Ces rai-sons - là qui font que nos rai - sons sont vai - nes

Ces choses au fond de nous qui nous font veiller tard,

A♭6 G7 Cm

Ces rai-sons - là qui font que nos rai - sons sont vaines

Fm Cm

Ces choses au fond de nous qui nous font veiller tard.

A♭6 G7 Cm

Les lueurs immobiles d'un jour qui s'achève,
La plainte douloureuse d'un chien qui aboie,
Le silence inquiétant qui précède les rêves
Quand, le monde disparu, l'on est face à soi.

Les frissons où l'amour et l'automne s'emmêlent,
Le noir où s'engloutissent notre foi, nos lois,
Cette inquiétude sourde qui coule en nos veines
Qui nous saisit même après les plus grandes joies.

Ces visages oubliés qui reviennent à la charge,
Ces étreintes qu'en rêve on peut vivre cent fois,
Ces raisons-là qui font que nos raisons sont vaines,
Ces choses au fond de nous qui nous font veiller tard.

(bis)

Ces paroles enfermées que l'on n'a pas su dire,
Ces regards insistants que l'on n'a pas compris,
Ces appels évidents, ces lueurs tardives,
Ces morsures aux regrets qui se livrent à la nuit.

Ces solitudes dignes au milieu des silences,
Ces larmes si paisibles qui coulent inexpliquées,
Ces ambitions passées mais auxquelles on repense
Comme un vieux coffre plein de vieux jouets cassés.

Ces liens que l'on sécrète et qui joignent les êtres,
Ces désirs évadés qui nous feront aimer,
Ces raisons-là qui font que nos raisons sont vaines,
Ces choses au fond de nous qui nous font veiller tard.

(bis)

COMpte PAS SUR MOI

Paroles et musique de
Jean-Jacques GOLDMAN

The musical score for "Compte PAS SUR MOI" by Jean-Jacques Goldman is presented in five staves, divided into four systems by vertical bar lines. The score is written for piano, with the treble and bass staves. The key signature is one flat, and the time signature varies between common time and 2/4.

- System 1:** Starts with a dynamic of *pp*. The left hand plays sustained notes, while the right hand enters with eighth-note patterns. A bracket labeled "loco" spans the first two measures of the right-hand part. Measure 3 begins with a dynamic of *f*.
- System 2:** The right hand continues with eighth-note patterns. Measures 4 and 5 begin with dynamics of *ff*.
- System 3:** The right hand continues with eighth-note patterns. Measures 6 and 7 begin with dynamics of *ff*.
- System 4:** The right hand continues with eighth-note patterns. Measures 8 and 9 begin with dynamics of *ff*.
- System 5:** The right hand continues with eighth-note patterns. Measures 10 and 11 begin with dynamics of *ff*.

8 8 8 8

8 8 8 8

8 8 8 8

Ou-bli-er 1. — d'où je viens, — Ma mé-moire — et les miens —
 2. — en gros plan — Sur l'em-pire — de mes sens —
 4. — en pseu - do — Res -pec - ta — bi - li - té —

Gm Cm F G Gm Eb G

Non, non, non, non, non — En-dos-ser — pour fair' bien — les nou-veaux-
 Non, non, non, non, non — Des ju-rons, — des slo-gans, — tout's ces fausses
 Non, non, non, non, non — Me bais-ser — pour quel-ques — caresses au —

E♭ F Gm Cm G F

- lieux communs — Non, non, non, non, non — Pen-ser qu'on — a moins tort quand on hur-
 - in-so-lences — Non, non, non, non, non — Des looks, ces — u-ni-formes qui font mar-
 - to-ri-sées — Non, non, non, non, non — Quand la par-tie s'ra fi-nie ti-rer les —

F Gm E♭ F Gm E♭ B♭ F

- le plus fort — Non, non, non, — non, non — Oh, t'en trouve-
 - cher au pas — Non, non, non, — non, non — Oh; t'en trouve-
 - pé-nal-ties — Non, non, non, — non, non — Des comm' ça —

F Gm7 E♭ B♭ F C7

- ras des tas Pour chanter — ces choses-là A - lors compte — pas trop sur moi —
 - ras des tas Pour te faire — ces plans-là A - lors compte — pas trop sur moi —
 - t'en trouvras, Ju - ré, t'en — manqu'ras pas A - lors compte — pas trop sur moi —

C7 Eb6 F Gm Eb F Eb

Compte pas sur moi

E♭ loco

1 2 3 4 5 6

G Gm7 F G Ab Gm D7 Gm G

Musical score for piano showing measures 1-4. The score includes two staves: treble and bass. The treble staff uses a treble clef, a B-flat key signature, and a common time signature. The bass staff uses a bass clef, an A-flat key signature, and a common time signature. Measure 1 starts with Gm7 and F chords. Measure 2 starts with A-flat/G chord. Measure 3 starts with Gm and D7/G chords. Measure 4 starts with E-flat loco.

10

Des scan-dales —

4. Y en a des bien plus "gros", — des bien plus respec-tables, — Moins

rin-gards et ré-tros, des bien plus présen-tables — Qui vi - si-ble-ment parlent à la

E♭ F | F E♭ | E♭ |
F | B♭ | E♭ | F | B♭ |
B♭ | E♭ | B♭ | Gm | Cm | G |

pos - té - ri - té — Loin du monde é-phé-mère — et ma fu - ti - li - té Des

4. De médaille -

ENVOLE-MOI

Paroles et musique de
Jean-Jacques GOLDMAN

Minuit se lève en haut des tours, Les voix se taisent et tout devient aveugle et
 sourd La nuit ca-moufle pour quelques heures La zone sale et les é-paves et la lai-
 -deur. J'ai pas choi - si de mettre i - ci En-tre l'i - gnorance et la vio-lence et l'en -

-nuí J'm'en sor-ti - rai - J'me le pro - mets - Et s'il le faut, j'emploierai des moy-ens lé -
 Cm Bb Cm Bb Cm Bb/C Ab/C Bb/C
 -gaux.
 C Bb Fm Ab
REFRAIN
 En-vo- le - moi, En -vo - le - moi, En -vo - le -
 C7/G Fm Db
 moi — Loin de cett' fa - ta - li - té qui colle à ma peau En - vo-le -
 Bbm Db Eb Fm

moi, En - vo - le - moi ____ Rem-plis ma tête d'autr'sho-ri-zons, d'au- tres

D_b B_b_m D_b E_b

mots ____ En - vo - le - moi. 2. Pas de ques-

B_b
D F_m
C

1. Minuit se lève, en haut des tours.
 Les voix se taisent et tout devient aveugle et sourd.
 La nuit camoufle pour quelques heures
 La zone sale et les épaves et la laideur.
 J'ai pas choisi de naître ici
 Entre l'ignorance et la violence et l'ennui.
 J'm'en sortirai, j'me le promets,
 Et s'il le faut, j'emploierai des moyens légaux.

Premier refrain

Envole-moi, envole-moi, envole-moi
 Loin de ceint fatalité qui colle à ma peau.
 Envole-moi, envole-moi,
 Remplis ma tête d'autr's horizons, d'autres mots,
 Envole-moi.

2. Pas de question ni d'rébellion,
 Règle du jeu fixée, mais les dés sont pipés.
 L'hiver est glacé, l'été est feu.
 Ici y a jamais de saison pour être mieux.
 J'ai pas choisi de vivre ici
 Entre la soumission, la peur ou l'abandon.
 J'm'en sortirai, je te le jure,
 A coups de livres je franchirai tous ces murs.

Second refrain

Me laiss' pas, emmène-moi, envole-moi,
 Croiser d'autres yeux qui ne se résignent pas.
 Envole-moi, tir'-moi de là,
 Montre-moi ces autres vies que je ne sais pas.
 Envole-moi, envole-moi, envole-moi,
 Regarde-moi bien, je ne leur ressemble pas.
 Me laisse pas là, emmène-moi.
 Avec ou sans toi je finirai pas comm' ça,
 Envole-moi, envole-moi.

(Reprises ad libitum)

PETITE FILLE

Paroles et musique de
Jean-Jacques GOLDMAN

Em C E D E

This system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with eighth-note chords. The piano part consists of eighth-note chords in the right hand and eighth-note bass notes in the left hand. Chords labeled include Em, C, E, D, and E.

Em C E D

This system continues the musical score. The vocal line and piano accompaniment follow the established pattern of eighth-note chords and bass notes. Chords labeled include Em, C, E, and D.

Pe-ti-te fil - le de no-vembre,

Si blan-che dans la nuit de cendre,

Em

Bm7
E

C
E

Em

Trouble a-do -les-cente en — sur-sis, —

Comme un phare en mon am - né -sie, —

C

G

C

D

D'autres dé-sirs et d'au - tres lois Un' con-fiance en je ne sais quoi

Em D
E C
E Em

Phi-lo-so-phie "prêt - à por - ter, — Vi-te con-som-mer, puis — je - ter. —

C G C D

Peti- te fille, à quoi — tu rêves ? — De-vant ton siè - cle qui — se lève, —

Dm A Cm G

Mêm's'il te reste un peu d'amour, — Ca ris - que de pas pe - ser lourd. —

Gm Dm B \flat C

18

Pe - ti - te fille, à quoi — tu penses ? — Entre un flash et deux pas —

Dm A Cm

— de danse, — Tous les flam-beaux man - quent de feu. —

G Gm Dm

Leurs flammes ré-chauf - fent — si peu. —

B♭ C

J'ai be-soin d'u - ne trans - - - fu - sion. —

B♭ F

Petite fille de Novembre,
Si blanche dans la nuit de cendre,
Trouble adolescente en sursis,
Comme un phare en mon amnésie,
D'autres désirs et d'autres lois,
Une confiance en je ne sais quoi,
Philosophie, "prêt-à-porter",
Vite consommer, puis jeter.

Petite fille, à quoi tu rêves ?
Devant ton siècle qui se lève
Même s'il te reste un peu d'amour,
Ça risque de ne pas peser lourd.
Petite fille, à quoi tu penses ?
Entre un flash et deux pas de danse,
Tous les flambeaux manquent de feu.
Leurs flammes réchauffent si peu.

Il n'y a pas de suicide au Sahel,
Pas de psychiâtre en plein désert,
Pas d'overdose à Kinshassa.
Réponses ou questions ? Je sais pas.
Pour bâtir, il fallait des mains,
Des bras, des muscles masculins,
Pour l'amour et l'imaginaire,
C'est peut-être affaire de mères.

Petite fille, à quoi tu rêves ?
Il y a tant de baudruches qui crèvent,
Il y a tant d'idées vieilles et froissées,
C'est le moment d'imaginer,
Petite fille, à quoi tu penses ?
Entre un plaisir et deux romances,
Va puiser d'autres solutions,
J'ai besoin d'une transfusion.

Petite fille, à quoi tu rêves ?
Un siècle étrange se réveille.
Même s'il te reste un peu d'amour,
Ça risque de ne pas peser lourd.
Petite fille, à quoi tu penses ?
Entre un flash et deux pas de danse,
Tous les flambeaux manquent de feu.
Leurs flammes réchauffent si peu.

Petite fille inconséquence
Entre deux temps qui balancent,
Est-ce une présence, une absence ?
Est-ce blessure, est-ce naissance ?
Petite fille malentendu,
Petite fille ambiguë
Même si tu as perdu la mémoire,
Garde-nous juste un peu d'espoir.

IL SUFFIRA (D'UN SIGNE)

Paroles et musique de
Jean-Jacques GOLDMAN



1. Il suf - fi - ra d'un si - gne,
Dé-chi - rées nos gue - nil - les

un ma -
de vau -

Cm

Cm

- tin, _____
- riens, _____

Un ma-tin tout tran - quil - le
Les fers à nos che - vil - les,

et se - rein,
loin, bien loin.

Cm

Quel-quecho-se d'in - fi - me,
Tu ris, mais sois tran - quil - le,

c'est cer - tain _____
un ma - tin, _____

Cm

C'est é-crit dans nos li-vres
J'au-rai tout ce qui bril-le

en la - tin.
dans mes

2

1 Pour finir
Repr. ad lib.

Cm

Ab

Ab

REFRAIN

Re-gar-de ma vie, tu la — vois face à face. Dis-moi ton a-vis, que veux-
 — tu que j'y fasse ? Nous n'a-vons plus que ça au bout — de notre im-passe, Le
 mo - ment viendra, tout change-ra de pla - ce.

1. Il suffira d'un signe, un matin,
Un matin tout tranquille et serein,
Quelque chose d'infime, c'est certain,
C'est écrit dans nos livres en latin.

Déchirées nos guenilles de vauriens,
Les fers à nos chevilles, loin, bien loin,
Tu ris, mais sois tranquille, un matin
J'aurai tout ce qui brille dans mes mains.

2. L'acier qui nous mutilé du satin,
Nos blessures inutiles au lointain,
Nous ferons de nos grilles des chemins,
Nous changerons nos villes en jardin.

Tu verras que les filles, oui, tu verras bien,
Auront les yeux qui brillent le matin.
Plus de faim, de fatigue, des festins
De miel, et de vanille, et de vin.

REFRAIN

(AU REFRAIN)

Regarde ma vie, tu la vois face à face.
Dis-moi ton avis, que veux-tu que j'y fasse ?
Nous n'avons plus que ça au bout de notre impasse.
Le moment viendra, tout changera de place.

22

ELLE ATTEND

Paroles et musique de
Jean-Jacques GOLDMAN $\text{♩} = 128$

1

1.4. Elle at - tend que le mon-de chan - ge Elle at-tend — que chan-gent les vents -
 2. - tend que l'horizon bou - ge Elle at-tend — que chan-gent les gens -
 3. - tend que la grande roue tour - ne Tournent les — ai- guil - les du temps -

D6 E $\text{F} \sharp \text{m}$ D6 E

2^{e} fois: after-beat G.C.
 3^{e} fois: rythme normal

1.4. — Elle at - tend — que ce mon - de chan - ge Se perde et
 2. — Elle at - tend — comme un coup de fou - dre Le règne
 3. — Elle at - tend — sans se ré - sou - dre En frot-tant

$\text{F} \sharp \text{m}$ D6 E $\text{F} \sharp \text{m}$

1.2.4.

1.4. que tour - nent les vents — 1 - ne-xo - ra-ble-ment Elle at - tend.
 2. des anges in - no - cents — 1 - ne-xo - ra-ble-ment Elle at - tend.
 3. ses cou - verts en ar-gent. — 1 - ne-xo -

D6 E $\text{F} \sharp \text{m}$ D6 E $\text{F} \sharp \text{m}$

A

D E F#m D E F#m

Elle at - Elle at -

D E F#m D E F#m

3

rablement — Elle at - tend — Et ell' regar-de les i-ma -

D E F#m A D/A A

ges Et lit des his-toi — res d'a-vant — D'honneur et —

ges Et lit des his-toi — res d'a-vant — D'honneur et —

A D E A D/A A C#m

24

— de grands é - qui - pa - ges Où les bons sont ha - bil - lés de blanc —
 F m Bm F#m A D C#m

— Et ell' s'in - ven - te des voy - a - - ges Entre
 C#m E A D A D E A

un fauteuil et un di - van — D'eau de rose et de pas - sion sa - - ge Aus -
 A D A C#m E F#m Bm F#m A

— si pu - re que ces vieux ro-mans — Aus - si grands que celui qu'elle at-tend. — Elle at -
 D C#m D E

Φ CODA

25

Φ CODA

25

A

D E F#m D E

F#m D E F#m D E

loco

F#m

LONG IS THE ROAD

(AMERIQUE)

Paroles et musique de
Jean-Jacques GOLDMAN

(Chœurs)

(Claps)

Au-de-là de nos vents, — pas-sée no-tre fron - tiè-re

Dans ces pa - ys, so-leil — de sable et de pier - re,

Là où mal - gré les croix — et mal - gré les pri - ères —

Les dieux ont ou-bli- é — les mau-di-tester - res
 Bb F C Dm Bb

Dans sa pau - vre va-lise, — ses — maigres af - faires —
 Bb F C Dm Bb

Une his-toire ba-na-le — d'homme et demi - sè - re
 Bb F C Dm Bb

Il tient dans sa che-mise — ses ul - times ri-chesses —
 Bb F C Dm Bb

Ses deux bras cou-ra-geux, — sa ru-de jeu-nes - se,
 Bb F C Dm Bb

28

Et tout con - tre sa peau comme un tré - sor in - ca - - -

B♭ F C Dm B♭

Son nom sur — un vi- sa — pour les U. S. A. —

B♭ F C Dm B♭ F C

But long is the road Hard is the
A - mé - ri - cain

Gm Am B♭ C Dm

way — Hea - vy my load — But deep is my
A me - ri - cain A - me - ri - cain

G B♭

faith Long is the road A - mé - ri - cain

A - mé - ri - cain

Gm7 Dm A B♭ Dm A

This musical score page contains six staves of music. The top two staves are for the voice, with lyrics in French and English. The piano accompaniment is provided in the bottom four staves. Chords are indicated above the piano staves. The vocal parts feature eighth-note patterns and some grace notes. The piano parts include bass lines and harmonic support. Measure numbers 28 and 29 are present at the top of the page.

The musical score consists of four staves of music in common time, key signature of one sharp. The first staff shows a melody line. The second staff has chords A, D, G, D. The third staff has chords D, G, D, Bm. The fourth staff has chords Bm, D, G, D, followed by a section with a melodic line and a bass line, ending with a circled dollar sign symbol.

Au-delà de nos vents, passée notre frontière,
 Dans ces pays, soleil de sable et de pierre,
 Là où malgré les croix et malgré les prières
 Les dieux ont oublié ces maudites terres.

Dans sa pauvre valise, ses maigres affaires,
 Une histoire banale d'homme et de misère,
 Il tient dans sa chemise ses ultimes richesses,
 Ses deux bras courageux, sa rude jeunesse,
 Et tout contre sa peau comme un trésor inca
 Son nom sur un visa pour les U.S.A.

But long is the road	AMERICAIN
Hard is the way	AMERICAIN
Heavy my load	AMERICAIN
But deep is my faith	AMERICAIN
Long is the road.	AMERICAIN.

Sur des highways sixty one l'ombre d'un Zimmermann
 Dix trains de losers pour un Rockefeller
 Brûler sa peau pour être un Battling Joe
 Quand chaque espoir se décline en dollars.

COMME TOI

Paroles et musique de
Jean-Jacques GOLDMAN

1. Elle a-vait les yeux clairs Et la robe en ve-lours. — A
photo n'est pas bonne Mais l'on peut y voir — Le

Dm A Dm Dm2 Dm

cô -té de sa mère Et la famille au-tour, — Elle pose un peu distraite au doux Soleil de la fin du jour. —
bonheur en personne Et la douceur d'un soir — Elle aimait la mu-sique Surtout

Gm4 Gm A7

La Schumann, Et puis Mo-zart. Com-me

Dm A Dm A Dm

toi, Com-me toi, Com-me toi, Com-me toi, Comme Comme Comme Comme toi

Gm A4 Dm Dm

que je re-gar-de tout bas — Com-me toi qui dors En rê-vant à quoi — Com-me
 Gm A Dm Gm

toi, — Com-me toi, Com-me toi, Com-me toi. 2. Elle
 3. Elle

B♭ A4 Dm A

Elle avait les yeux clairs
 Et la robe en velours.
 A côté de sa mère
 Et la famille autour,
 Elle pose un peu distraite au doux
 Soleil de la fin du jour.

La photo n'est pas bonne,
 Mais l'on peut y voir
 Le bonheur en personne
 Et la douceur d'un soir.
 Elle aimait la musique,
 Surtout Schumann,
 Et puis Mozart.

REFRAIN

Comme toi (*2 fois*)
 Comme toi que je regarde
 Tout bas,
 Comme toi qui dors
 En rêvant à quoi,
 Comme toi (*3 fois*)

Elle allait à l'école
 Au village d'en bas.
 Elle apprenait les livres,
 Elle apprenait les lois.
 Elle chantait les grenouilles
 Et les princesses
 Qui dorment au bois.

Elle aimait sa poupée,
 Elle aimait ses amis,
 Surtout Ruth et Anna,
 Et surtout Jérémy.
 Et ils se marieraient
 Un jour peut-être, à Varsovie.

Elle s'appelait Sarah,
 Elle n'avait pas huit ans.
 Sa vie, c'était douceur,
 Rêves et nuages blancs.
 Mais d'autres gens
 En avaient décidé autrement.

Elle avait les yeux clairs
 Et elle avait ton âge.
 C'était une petite fille
 Sans histoires et très sage,
 Mais elle n'est pas née
 Comme toi, ici et maintenant.

Au Refrain

LA VIE PAR PROCURATION

Paroles et musique de
Jean-Jacques GOLDMAN

Ell' met du vieux pain— sur son bal- con Pour at-ti - rer les moineaux, les pi-geons. — Ell'
 C♯m B A G♯m F♯m G♯m7 C♯m
 vit sa vie par — pro-cu-ra - tion Devant son pos-te de té-lé - vi-sion —
 rall. T° I
 C♯m B A G♯m F♯m G♯7 C♯m C♯m
 Le - vée sans ré - veil — A -
 F♯m B C♯ F♯m C♯ B C♯ C♯m
 — vec le so-leil — Sans bruit, sans an-goisse — La jour-née se passe — Re - passer, poussièrre, — Y'a
 F♯m C♯m A A 3-5 A F♯m

toujours à faire, — Re - pas so - li - taires — En point de re - père. — La
 F#4 F#m C#m G# G#4/7 G#

mai - son si nette — Qu'elle en est sus - pecte — Comm' tous ces en - droits — Où
 crèmes et des bains — Qui font la peau douce — Mais ça fait bien loin — Que
 C#m F#m C#m A

l'on ne vit pas — Les êtres ont cé - dé — Per - du la ba - garre — Les
 personne la touche — Des mois, des an - nées — Sans per - sonne à ai - mer — Et
 A 3/5 A F#m F#4 F#m

choses ont ga - gné — C'est leur ter - ri - toire, — Le temps qui nous casse — Ne
 jour a - près jour — L'ou - bli de l'a - mour, — Ses rêves et dé - sirs — Si
 C#m G# G#4/7 G# A

34

la chan - ge pas — Les vi - vants se fanent — Mais les om - bres pas. — Tout
 sages et pos - sible s — Sans cris, sans dé - lires, — Sans i - nad - mis - sible — Sur

E F#m C#m E
 C

va, tout fonc - tionne — Sans but, sans pour - quoi — D'hi - ver en au - tomne — Ni
 dix ou vingt pages — De pho - tos ba - nales — Bi -- lan sans mys - tère — D'an -

A E F#m

fiè - vre ni froid — Elle met du vieux pain - sur son bal - con Pour at - ti -
 -nées sans lumière —

G#4 G# C#m G# C#m C#m B A

-ter les moi - neaux, les pi - geons. — Elle vit sa vie par — pro - cu - ra -
 F#m G#7 C#m C#m B

- tion De - vant son pos - te de té - lé - vi - sion — Elle

A F#m G#4 C#m B

ap-prend dans la — presse à scan - dale — La vie des au-tres qui s'é-tale —

E B F#m

Mais fi - nal-ment de moins - pire en banal Ell' fi-ni - ra par trou-ver ça normal-

C#m B A C#m G# F# dim.

Ell' met du vieux pain - sur son bal - con Pour at-ti - rer les moineaux, les pi-geons—

G# C#m C#m7 B A F#m G#

1 Des 2 Elle

C#m F#m C# B C# C#m B

3 Rall.

C#m E#m7 C# B C# A B7 C#m

Ell' met du vieux pain sur son balcon
 Pour attirer les moineaux, les pigeons.
 Ell' vit sa vie par procuration
 Devant son poste de télévision.

Levée sans réveil
 Avec le soleil,
 Sans bruit, sans angoisse
 La journée se passe.
 Repasser, poussière,
 Y'a toujours à faire,
 Repas solitaires
 En point de repère

La maison si nette
 Qu'elle en est suspecte
 Comm' tous ces endroits
 Où l'on ne vit pas
 Les êtres ont cédé,
 Perdu la bagarre,
 Les choses ont gagné,
 C'est leur territoire,
 Le temps qui nous casse
 Ne la change pas.
 Les vivants se fanent
 Mais les ombres pas.
 Tout va, tout fonctionne
 Sans but, sans pourquoi
 D'hiver en automne
 Ni fièvre ni froid.

Ell' met du vieux pain sur son balcon
 Pour attirer les moineaux, les pigeons.
 Ell' vit sa vie par procuration
 Devant son poste de télévision.

Elle apprend dans la presse à scandale
 Le vie des autres qui s'étale,
 Mais final'ment de moins pire en banal
 Ell' finira par trouver ça normal.

Ell' met du vieux pain sur son balcon
 Pour attirer les moineaux, les pigeons.

Des crèmes et des bains
 Qui font la peau douce,
 Mais ça fait bien loin
 Que personne la touche.
 Des mois, des années
 Sans personne à aimer
 Et jour après jour
 L'oubli de l'amour
 Ses rêves et désirs
 Si sages et possibles
 Sans cris, sans délires,
 Sans inadmissible
 Sur dix ou vingt pages
 De photos banales
 Bilan sans mystère
 D'années sans lumière

Ell' met du vieux pain sur son balcon
 Pour attirer les moineaux, les pigeons.
 Ell' vit sa vie par procuration
 Devant son poste de télévision.
 Ni fièvre ni froid.

Ell' met du vieux pain sur son balcon
 Pour attirer les moineaux, les pigeons.
 Ell' vit sa vie par procuration
 Devant son poste de télévision.

PAS L'INDIFFÉRENCE

Paroles et musique de
Jean-Jacques GOLDMAN

Verse (Top Staff)

SOL - Si b - Fl b La b - Do - Fa

J'ac-cep-te-rai la dou - leur,
J'ac-cep-te quoi qu'il m'en coûte

D'accord aus-si pour la peur _____
Tout le pi-re du meil - leur _____

Piano Chords (Top Staff)

Cm E♭ Fm Cm Gm/B♭

Chorus (Bottom Staff)

La b - Do - Fl b Si b - Fl b - SOL La b - Do - Fl b SOL - Si RE - Fa

Je con-nais les con - sé - quen-ces
Je prends les larmes et les dou - tes

Et tant pis pour les pleurs _____
Et ris-que tous les mal - heurs _____

Piano Chords (Bottom Staff)

A♭ B♭ E♭ Fm G7

Refrain (Bottom Staff)

Tout mais pas l'in - dif - fi - ren - ce, Tout mais pas le temps qui meurt Et les

Piano Chords (Bottom Staff)

A♭ B♭ Cm A♭ B♭ Cm

Chorus (Bottom Staff)

jours qui se res - sem - blent — Sans sa-veur et sans — cou-leur.

Piano Chords (Bottom Staff)

A♭ B♭ Cm A♭ B♭ Cm

A

Tout mais pas l'in-dif - fé - ren - ce Tout mais pas le temps qui meurt _____ Et les

f Fm G7 Cm Em G7 Cm

jours qui se res - sem - blent _____ Sans sa-veur et sans cou -

Fm G7 Cm Em G7

◆ CODA

-leur. _____

F Cm

-leur. _____ Je

F Cm

don-nerais dix an-nées pour un re-regard, Des châteaux, des palais pour un quai de gare, Un

Cm G Gm F

40

morceau d'a-vén-tu-re con-tre tous les con-forts, — Des tas de cer-ti-tu-des pour dé-

Ab

Cm

F#dim.

-si-rer en-core. — E - chang'raisan-nées mor-tes pour un peu de vie, — Cher -

G

Cm

G

-che-rais clé de por-te pour tou-te fo-lie. — Je prends tous les tic-kets pour

Gm

F

Ab

tous les voy-ages, — Al - ler n'im-morte où mais chan-ger de pa-y - sage, —

Cm

F#dim.

G

EF - fa - cer ces heures ab - sen - tes
G A♭ B♭ Cm

Et tout re-peindre en cou - leur Toutes ces â - mes qui
A♭ B♭ Cm A♭ B♭

men - tent et qui sou-rient comme on pleure.
Cm A♭ B♭ Cm

al [A]

J'accepterai la douleur,
D'accord aussi pour la peur.
Je connais les conséquences
Et tant pis pour les pleurs.

J'accepte quoi qu'il m'en coûte
Tout le pire du meilleur,
Je prends les larmes et les doutes
Et risque tous les malheurs.

Tout mais pas l'indifférence,
Tout mais pas le temps qui meurt
Et les jours qui se ressemblent
Sans saveur et sans couleur.

Et j'apprendrai les souffrances
Et j'apprendrai les brûlures
Pour le miel d'une présence,
Le souffle d'un murmure.

J'apprendrai le froid des phrases,
J'apprendrai le chaud des mots.
Je jure de n'être plus sage,
Je promets d'être sot.

Je donnerais dix années pour un regard,
Des châteaux, des palais pour un quai de gare,
Un morceau d'aventure contre tous les comforts,
Des tas de certitudes pour désirer encore.
Échangerais années mortes pour un peu de vie,
Chercherais clé de porte pour toute folie.
Je prends tous les tickets pour tous les voyages,
Aller n'importe où mais changer de paysage,
Effacer ces heures absentes
Et tout repeindre en couleur

Toutes ces âmes qui mentent et qui sourient comme on pleure.

JE TE DONNE

Paroles de
Michael JONES & Jean-Jacques GOLDMAN

Musique de
Jean-Jacques GOLDMAN

The musical score consists of four staves of music. The first staff shows a piano part with chords C2, G/B, D, Em7, C2, and G/B. The second staff shows a vocal line with lyrics in English: "I can give you a voice bred with rhythm and soul from the heart of a welsh who's lost his home — Put it in har - mony let the words ring — car - ry your thought's in the ev - er the feel - ing, what - ev - er the way it help me go on from day —". The third staff shows a piano part with chords D7, G, G/B, C, D, Em, C, and G/B. The fourth staff shows a vocal line with lyrics in French: "songs we sing Je te donne mes no - tes je te donne mes mots Quand ta voix les em - porte à ton — to day Je te donne mes doutes et notre in - dicible es-poir — Les ques-tions que les routes ont lais-". The fifth staff shows a piano part with chords C, D4, D, Em7, C, D, G, Em7, and C.



D G G/B C D Em C2 G/B

3e fois al Coda

— je crois. —————— Je te donne — tou - tes mes dif-fé-rences —
— tré - sors. ——————

C D4 D C D

Tous ces dé - fauts qui sont au-tant de chances, On s'ra ja - mais des standards, — des gens

G/B C G C D Em C D

bien comme il faut. Je te don-ne ce que — j'ai, ce que —

G Am7 C G/B

44

1

- je vaux — I can give you the force — of my an-ces-tral pride the will to go on — when I'm.

C Em D4 Em C D G Em C

2

hurt deep in - side What-

SOLO GUITARE

D G C Em D4 Em C D G

\diamond CODA

Em C

D C/D Bm/D

Plus vite

donne, donne, donne — ce que je suis I can

C G/B Am7 Bm C D E

give you my voice bred with rhythm and soul Je te donne mes notes et je te, donne ma voix — The

Am F G7 C Am F G7 C

songs that I love and the stories I've told.— Oh, ce que j'i-magine — et ce que — je crois — I can
 C/E F G Am F C/E F G

make you feel good even when I am down.— Les raisons qui me portent et ce stu-pide es-poir My
 Am F G C Am F G C

force is a plat - form that you can climb on Une é - pau-le fragile— et forte à — la fois — Je te
 C/E F G Am F C/E F G

don - ne ouh Je te don - - ne tout — ce que je
 C F G Am F C G Am

vaux, ce que je suis, mes dons, mes défauts, mes plus bel-les chances mes dif - fé - rences.— Je te
 F C G Am F C/E F G

PAS TOI

Paroles et musique de
Jean-Jacques GOLDMAN

Gra-ver l'é-corce

jus-qu'à sai-gner clou-er les por- tes s'empri-sion-ner vi-vre des songes -
vi-des sil-lons dans la rai - son mais sans a -mour pas-sé ma chance -
haine y'a pas de roi nidieu ni châne qu'on ne com-bat mais que faut-il -

à trop veil-ler pri-er des om-bres et tant mar - cher J'ai beau me
tournent les vents res-te l'ab -sen- ce obs-ti - né - ment J'ai beau me
quel-le puis-sance quelle ar-me bri-se l'in-dif - fé - rence Oh, c'est pas

di - - re di - - re juste qu'il faut du que c'est comm' c'est mal é - temps ça crit j'ai beau l'é - que sans vieil - comme une in - cri - re si noir sur
di - - re que c'est comm' c'est mal é - temps ça crit j'ai beau l'é - que sans vieil - comme une in - cri - re si noir sur
juste que c'est comm' c'est mal é - temps ça crit j'ai beau l'é - que sans vieil - comme une in - cri - re si noir sur

1. blanc
2. pas 1.2.3. Quoi-que je fas-se, où que je sois, Rien ne t'ef - fa-ce, je pense à toi. —
3. -pris

Dm4/7 G7 C G Am F F G

1. 2.3.

Pas-sent les jours — toi. — Quoi-que j'ap - prenne — je ne sais

C C G B C G Am

3^e fois al CODA

Guitare

pas Pour-quoi je sai-gne et pas toi.

F C Dm4/7 G7 C Bb

Y'a pas de

Ab G F C

48

◆ CODA

toï,
sans rythmique

et pas toï,

et pas toï,

pas toï.

Guitare ad libitum

SANS UN MOT

49

Paroles et musique de
Jean-Jacques GOLDMAN

1. A quinze

D A D A F C C D

ans on m'a-vait dit: Si t'es sage et bien gen-til, T'auras u-ne mo-by-ltte. J'a-vais que ça dans la tête, yé-yé.

A G A

A-près ça l'au-to-mo-bile Pour l'en-trée en fa-cul-té Je me

A

fai-sais pas de bile, La voie é-tait bien tra-cée, yé-yé. A dix -

G A

50

huit ans, j'a-vais tout, Tout ce qu'ils auraient rê - vé Ils ont rien com-pris du tout, Quand un
 D C G
 al Coda ♪
 soir j'suis pas ren-tré, non non. J'étais pas des plus ma-lins, ni un
 C D Am
 su-per am-bi - tieux, Mais n'es - pé-rer que de-main à vingt ans c'est un peu peu yé - yé.
 Am G D A
 On nous gonflait la tête de dé - sirs vul-gaires, De
 A F#m E
 pou-voir et d'ar-gent qu'on au - rait mis à l'eau. Nous, on par-lait his-toire, li - ber - té,
 D E F#m

u - ni - vers Et l'on au-rait don - né no - tre vie sans un mot, sans un

E D E

mot.

2. Si tu
3. Y'en a

D A D A F C C D

CODA

su-per am-bi-tieux Et je plains les plus ma-lins, et je plains les am- bi- tieux.

Am G F Am

1.
A quinze ans on m'avait dit
Si t'es sage et bien gentil
Tauras une mobylette
J'avais que ça dans la tête, yéyé

Après ça, l'automobile
Pour l'entrée en faculté
Je me fais pas de bile
La voie était bien tracée, yéyé.

A dix-huit ans, j'avais tout
Tout ce qu'ils auraient rêvé
Ils ont rien compris du tout
Quand un soir j'suis pas rentré, Non non

J'étais pas des plus malins ni un super ambitieux
Mais n'espérer que demain à 20 ans c'est un peu peu yéyé

On nous gonflait la tête de désirs vulgaires
De pouvoir et d'argent qu'on aurait mis à l'eau
Nous, on parlait histoire, liberté, univers
Et l'on aurait donné notre vie sans un mot, sans un mot.

2.
Si tu dis, si tu sais ça
Si tu étudies cela
Pense à ce qu'on veut de loi
Après ça tu choisiras yéyé

Le diplôme, c'est pas tout
Tu sais, il y a la vie aussi
Mais sache que sans le sou
Tu te payes une drôle de vie, yéyé.

Les filles et puis les bagnoles
Voilà déjà la moitié
De tout le temps que tu donnes
Mais t'as pas le temps d'y penser, Non non

Je suis pas des plus malins ni un super ambitieux
Mais se trouver inutile à 20ans c'est pas facile, Non non

On nous gonflait la tête de désirs vulgaires
De pouvoir et d'argent qu'on aurait mis à l'eau
Nous, on parlait histoire, liberté, univers
Et l'on aurait donné notre vie sans un mot, sans un mot.

3.
Y'en a qui partent en Orient,
En Afrique ou en Asie
Pour y soigner les enfants
Et pour s'y soigner aussi, yéyé.

Mais j'ai choisi la banlieue
Si tu crois que c'est facile,
Viens donc vivre ici, mon vieux.
Oublie pas ta carabine, Non non.

Et puis, parlout c'est pareil,
C'est à prendre ou à laisser.
La vie avant le sommeil,
Le plaisir pour oublier, yéyé.

Je suis pas des plus malins ni un super ambitieux
Et je plains les plus malins, et je plains les ambitieux.

TON AUTRE CHEMIN

Paroles et musique de
Jean-Jacques GOLDMAN

The musical score for "Ton Autre Chemin" features six staves of music. The vocal line is on the top staff, and the piano accompaniment is on the bottom staff. The lyrics are integrated into the vocal line. Chords are written below the piano staff.

Chords indicated below the piano staff:

- Staff 1: C, D, Em; C, D, Em; C, D, G, A; C
- Staff 2: - (no chords shown)
- Staff 3: D, Em; C, D, G; C, D, Em
- Staff 4: ton vi-sage et ta main dans ma main; Et nos pas sur le mê - me che - min. Oh, nous
- Staff 5: C, D, G; C, F, C; C, D, Em
- Staff 6: n'étonnons pas très bavards, — Un peu bizar's, un peu — à part, — J'aimais tes si-lences et tu aimais les miens
- Staff 7: C, D, G; C, D, Em; C, D, G, A; C

Lyrics (from top to bottom):

- D'aussi loin que je me — sou-vienne, — bri-bes d'en-fan-ce, bouts — de scène, — Tes yeux
- ton vi-sage et ta main dans ma main Et nos pas sur le mê - me che - min. Oh, nous
- n'étonnons pas très bavards, — Un peu bizar's, un peu — à part, — J'aimais tes si-lences et tu aimais les miens

Mu-ets, nous nous en-ten - dions bien, Tu é - tais un peu dif - fé-rent, — Et moi,

C F C C D Em C D Em

je n'étais pas — comme eux, — Un peu mé-pri - sants pour tous leurs jeux — d'en - fant Nous pleu-

C D Em C D G A A

1 **2**

-rions les yeux dans les yeux. J'ai re - tendais que des bra-vos — En sa-lu - ant devant le — pia - no —

C D Em C D A C D Em

Dis-moi les voix, les en - vies qui te mènent, Dis-moi les vents, les cou-

(Orchestre) C C C A F A

54

-rants qui t'entraînent Les i-dées fixes et les clous qui te rivent En quelles er-rances im-mo -

C A F A C F C F C D F D

al Coda ♫

-bi - les dé - rives. Mon-tre - moi ton au - tre che - min.

C G F G

1

2



Am Em F G

CODA

(Lent, sans rythme)

D'aus-si loin que je me — sou-vienne, — bri-bes

A♭ B♭ (Orch. guit. solo) C D G

d'en-fan-ce, bouts — de scène, — Ta voix, ton vi -sage et ta main dans ma main, Et nos

C D Em C D G C

pas sur le mê - me che - min, Et nos pas sur le mê - me che - min.

C D Em C D Em4

D'aussi loin que je me souviens,
Bribes d'enfance, bouts de scène,
Tes yeux, ton visage et ta main dans ma main,
Et non pas sur le même chemin.

Oh, nous n'étions pas très bavards,
Un peu bizarres, un peu à part,
J'aimais tes silences et tu aimais les miens,
Muets, nous nous entendions bien.

Tu étais un peu différent,
Et moi, je n'étais pas comme eux,
Un peu méprisants pour tous leurs jeux d'enfant,
Nous pleurions les yeux dans les yeux.

J'ai reçu tes premiers poèmes,
Comme on berce de quelques mots,
Nos rires étaient rires et nos peines étaient peines,
Chacun touchant l'autre en écho.

Je t'ai joué mes premières notes,
Tu écoutais, les yeux mi-clos,
simples et malhabiles, un peu fausses, un peu sottes,
Mais je n'entendais que tes bravos,
En saluant devant le piano.

On a commencé à se perdre de vue à l'adolescence,
Je te trouvais un peu trop austère,
Un peu trop sérieux, un peu trop secret.
Moi, j'avais besoin de musique, de lumière,
Et de futilité.
Et aussi les autres.
Ton amitié était exigeante, entière, exclusive,
Et puis tu as commencé à être absent,
Souvent, puis plus longtemps.

Ta mère nous disait que tu partais en vacances,
Elle ne mentait pas quand j'y repense,
En vacance d'envie, en vacance de vie;
Et puis la vérité; celle qu'on suppose,
Celle qu'on cache, celle qu'on chuchotte,
Celle qui dérange, celle qu'on élude,
Ton autre chemin (*bis*).

Dis-moi les voix, les envies qui te mènent
Dis-moi les vents, les courants qui t'entraînent,
Les idées fixes et les clous qui te rivent.
En quelles errances, immobiles dérives,
Dis-moi les songes qui frappent à ta porte,
Les illusions, les diables qui t'emportent,
Vers quel ailleurs, mirage sans angoisse,
Sans temps perdu, sans seconde qui passe.
A quoi tu penses quand revient le soir ?
T'es quatre murs renferment quels espoirs ?

Que doit-on lire dans ton sourire idiot ?
D'autres désirs, sans parole, sans mot ?
Montre-moi ton autre chemin (*ter*)
Décris-moi ton autre chemin,
Dis-moi tes signes et dis-moi ton langage.
Les horizons des barreaux de ta cage,
Voirs-tu le blanc, le bleu ciel et le rose,
Que vois-tu quand tes paupières se ferment ?

Et puis me voilà te parlant de ma vie,
De son niveau, ses ennuis, ses envies,
Sa course vaine et mon manque d'amis.
A tes yeux vides, ton absence ahurie,

Montre-moi ton autre chemin (*ter*).
Décris-moi ton autre chemin.

JE MARCHE SEUL

Paroles et musique de
Jean-Jacques GOLDMAN

$\text{♩} = 100$

The musical score consists of six staves of music. The top two staves are for the piano, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The tempo is marked $\text{♩} = 100$. The third staff is for the Saxophone (Sax.), indicated by the label "Sax." above the staff. The fourth staff is for the Chant (Vocal), indicated by the label "Chant" above the staff and "Comme" below it. The fifth staff is for the piano. The sixth staff is for the piano. The vocal part (fourth staff) includes harmonic chords labeled Cm, Ab, Bb, Cm, Ab, Bb, Cm. The vocal part (fourth staff) also includes lyrics: "Chant Comme". The piano parts show various rhythmic patterns and dynamics.

§

un ba-teau dé-rive Sans but et sans mo-bi-le Je

Cm Ab Bb Cm Ab Bb

mar-che dans la ville Tout seul et a-no-ny-me La ville —

Cm Ab Bb Cm Ab Bb

— et ses pièges Ce sont mes pri-vi-lèges Je suis ri-che de ça Mais ça ne

Cm Bb Cm Ab Bb Cm Bb Cm Ab

s'a-chè-te pas Et j'm'en fous, J'm'en fous De tout — 'Dé ces chaînes—

Ab Bb C G
B Am

58

qui pendent- à nos coussins — J'm'entfuis J'ou-blie Je m'offre un'
 F C G/B Am

pa - ren - thèse, un sur - sis — Je mar - che
 F C G A7/6

seul Dans les rues - qui se donnent Et la nuit — me par -
 D A Bm G A D A Bm G A

1

- donne, Je mar - - che seul — En ou - bli - ant les —
 D A Bm A G

al Coda



— heures Je mar - che

Acteur et - voy-eur —

A4 A

G A

D A
DG D
D G
D

⊕ CODA



Cm

Ab

Bb

Se

— Je mar - che

D D4

seul

Quand ma vie — dé-rai — sonne

Quand l'en-vie — m'a-ban —

D

A

Bm

G

D

A

Bm

G

A

Sax.

-donne Je mar - che seul —

Pour me noy-er !! d'ailleurs —

D A

Bm

G

A

D (sans tierce) Bb

60

Je mar - che

Bb C
D (sans tierce) Bb C

Seul
Seul
Dans les rues — qui se donnent —
Sans té-moin, — sans per - sonne —

D A Bm G A D A

1

Et la nuit — me par - donne Je mar - che seul —
Que mes pas — qui ré - sonnent Je mar - che seul —

Bm G A D A Bm A G

2

- heures Je mar - che Ac-teur et voy-eur — Je mar - che

A4 A G A D4

Comme un bateau dérive
Sans but et sans mobile
Je marche dans la ville
Tout seul et anonyme

La ville et ses pièges
Ce sont mes priviléges
Je suis riche de ça
Mais ça ne s'achète pas

Et j' m'en fous, j' m'en fous de tout
De ces chaînes qui pendent à nos coussins
J' m'enfuis, j'oublie
Je m'offre une parenthèse, un sursis

Je marche seul
Dans les rues qui se donnent
Et la nuit me pardonne, je marche seul
En oubliant les heures,
Je marche seul
Sans témoin, sans personne
Que mes pas qui résonnent, je marche seul
Acteur et voyeur

Se rencontrer, séduire
Quand la nuit fait des siennes
Promettre sans le dire
Juste des yeux qui traînent

Oh, quand la vie s'obstine
En ces heures assassines
Je suis riche de ça
Mais ça ne s'achète pas

Et j' m'en fous, j' m'en fous de tout
De ces chaînes qui pendent à nos coussins
J' m'enfuis, j'oublie
Je m'offre une parenthèse, un sursis

Je marche seul
Quand ma vie déraisonne
Quand l'envie m'abandonne
Je marche seul
Pour me noyer d'ailleurs

Je marche seul ...

62 QUAND LA MUSIQUE EST BONNE

Paroles et musique de
Jean-Jacques GOLDMAN

1. J'ai trop saigné sur les Gibson, J'ai trop rôdé dans les "to-bac-co road"
Il n'y a plus qu'les caisses qui me résonnent Et quand j'me casse, j've voyage tou-jours en fraude
Des champs d'coton dans ma mémoire, Trois notes de blues, c'est un peu d'amour noir

Quand j'suis trop court, quand j'suis trop tard, C'est un re-cours pour une autre his-toire.

Dm C Dm C Dm C Dm

REFRAIN

Quand la musique est bonne — (bonne, bonne, bonne) Quand la mu-sique donne — (donne, donne,

Dm Gm Dm7 Cm7 F Gm Dm7

Quand la mu-sique sonne — sonne, sonne, sonne, 2. Quand el-le ne tri-che pas —
donne) 2. Quand el-le gui-de mes pas —

Cm7 F Gm Dm7 Cm7 Dm

1 Pour finir, repr. ad lib. 2

(Quand elle ne tri-che pas) (Quand elle gui-de mes pas) Quand la mu-sique est bonne

E♭ Gm D7 Gm D7 C

1. J'ai trop saigné sur les Gibson,
J'ai trop rôdé dans les "tobacco road"
Il n'y a plus que les caisses qui me résonnent
Et quand j'me casse, j'voyage toujours en fraude.

Des champs d'coton dans ma mémoire,
Trois notes de blues, c'est un peu d'amour noir.
Quand j'suis trop court, quand j'suis trop tard,
C'est un recours pour une autre histoire.

2. J'ai plus d'amour, j'ai pas le temps,
J'ai plus d'humour, j'sais plus d'où vient le vent,
J'ai plus qu'un clou, une étincelle,
Des trucs en plomb qui me brisent les ailes,

Un peu de swing, un peu du King,
Pas mal de feeling et de décibels.
C'est pas l'usine, c'est pas la mine,
Mais ça suffit pour se faire la belle.

REFRAIN

Quand la musique est bonne (bonne, bonne, bonne)
Quand la musique donne (donne, donne, donne)
Quand la musique sonne (sonne, sonne, sonne)
Quand elle ne triche pas (quand elle ne triche pas)
Quand la musique est bonne (bonne, bonne, bonne)
Quand la musique donne (donne, donne, donne)
Quand la musique sonne (sonne, sonne, sonne)
Quand elle guide mes pas (quand elle guide mes pas))

AU BOUT DE MES REVES

65

Paroles et musique de
Jean-Jacques GOLDMAN



1. Et mê-mé si le temps presse _____

E A B7 E A B7

Même s'il est un peu court _____ Si les an-nées qu'on me laisse _____

E A B7 E A B7

Ne sont que minutes et jours _____ Et mê-mé si l'on m'ar-rête _____

E A B7 E A B7

Ou s'il faut bri-ser des murs _____ En soufflant dans les trom-pettes _____

E A B7

REFRAIN

Où à force de mur-mures — J'i-rai aubout de mes rê - ves

E A A B7 E

Tout au bout de mes rê - ves J'i-rai au bout de mes rêves — Où la rai-son s'achève —

A B7 E A B7 C♯m G♯m A

al Coda ♪ 1

Tout au bout de mes rêves — J'i-rai au bout de mes rê - ves

A B7 E A B7 E

Tout au bout de mes rêves — Où la rai-son s'achève — Tout au bout de mes rêves.2. Et même s'il faut par-tir—

A B7 C♯m G♯m A B7 E

2

J'i-rai au bout de mes rêves

E

A

B7

C \sharp

(S)

3. Et mê-mé si tu me laisses

D

G

B7

E

◊ CODA

Oh

J'i-rai au bout de mes rêves,

Tout au bout de mes rêves-

E

A

B7

E

A

C \sharp m

Repr. ad lib.

Où la raison s'a-chève

Tout au bout de mes rêves

J'i-rai au bout de mes rêves -

C \sharp m

A

B7

E

A

B7

1. Et même si le temps presse,
Même s'il est un peu court,
Si les années qu'on me laisse
Ne sont que minutes et jours,

Et même si l'on m'arrête,
Ou s'il faut briser des murs
En soufflant dans les trompettes,
Ou à force de murmures,

REFRAIN

J'irai au bout de mes rêves,
Tout au bout de mes rêves.
J'irai au bout de mes rêves
Où la raison s'achève,
Tout au bout de mes rêves.

2. Et même s'il faut partir,
Changer de terre ou de trace,
S'il faut chercher dans l'exil
L'empreinte de mon espace,

Et même si les tempêtes,
Les dieux mauvais, les courants
Nous feront courber la tête,
Plier genoux sous le vent,

REFRAIN

J'irai au bout de mes rêves,
Tout au bout de mes rêves.
J'irai au bout de mes rêves
Où la raison s'achève,
Tout au bout de mes rêves,
J'irai au bout de mes rêves.

3. Et même si tu me laisses
Au creux d'un mauvais détour,
En ces moments où l'on teste
La force de nos amours,

Je garderai la blessure
Au fond de moi, tout au fond.
Mais au dessus, je te jure
Que j'effacerai ton nom.

REFRAIN

J'irai au bout de mes rêves,
Tout au bout de mes rêves.
J'irai au bout de mes rêves
Où la raison s'achève,
Tout au bout de mes rêves.

ENCORE UN MATIN

69

Paroles et musique de
Jean-Jacques GOLDMAN



En - core un ma-tin, — un

Bm Bm

ma-tin pour rien, Une argile au creux de mes mains. En -core un matin — sans

Bm G A Bm

raison ni fin, — Si rien ne tra-ce son che-min. Ma -tin pour donner — ou bien

Bm G A Bm Em F#m

ma-tin pour prendre, — Pour ou- bli-er ou pour ap-prendre. Ma -

Bm Em F#m Bm

Musical score for piano and voice. The vocal line continues with lyrics: "tin pour ai-mer, mai - dire ou mé-pri - ser, — Lais - ser tom-ber ou ré -sis -". The piano accompaniment consists of chords in E major, F# minor, B minor, and G major. Measure 12 begins with a bass note in G major.

Musical score for 'Encore un matin' featuring two staves. The top staff shows a melody in G major with lyrics: '- ter — En-core un ma-tin — Qui cherche et qui doute, Ma-'. The bottom staff shows harmonic progression: A - Bm - A. The Bm chord is marked with a circled '3'.

- tin per-du cherche u - ne route, _____ En - core un ma - tin _____ du
 G A Bm

A

Musical score for 'Le Berger' in G major, 2/4 time. The top staff shows lyrics in French with corresponding musical notes. The bottom staff shows chords: Bm, G, F#m, A.

pire ou du mieux A éteindre ou met- tre le feu, _____ Un matin _____

Bm G F#m A

-tin, ça ne sert à rien

G A Bm

Un ma-tin sans un coup de main

Bm G A Bm

Ce ma - tin, c'est le mien, c'est le

Bm G A

tien, Un ma - tin de rien pour en faire

Bm Em F#m

The musical score consists of three staves of music. The top staff has lyrics: "Un rêve plus loin" with measure numbers 1, 2, and 3 above it. The middle staff has lyrics: "En-", "8 mes. orchestre", and "Bm". The bottom staff has lyrics: "Encore un matin", "Bm", and "Bm". Measure numbers 1, 2, and 3 are also present above the middle staff.

1. Encore un matin, un matin pour rien
Une argile au creux de mes mains.
Encore un matin sans raison ni fin,
Si rien ne trace son chemin.
Matin pour donner ou bien matin pour prendre,
Pour oublier ou pour apprendre,
Matin pour aimer, maudire ou mépriser,
Laisser tomber ou résister.

Encore un matin qui cherche et qui doute,
Matin perdu cherche une route,
Encore un matin du pire ou du mieux,
A éteindre ou mettre le feu.

2. Encore un matin ou juge ou coupable,
Ou bien victime ou bien capable,
Encore un matin ami ennemi,
Entre la raison et l'envie,
Matin pour agir ou attendre la chance,
Ou bousculer les évidences,
Matin innocence, matin intelligence,
C'est toi qui décides du sens.

Au Refrain

REFRAIN

Un matin, ça ne sert à rien.
Un matin sans un coup de main,
Ce matin, c'est le mien, c'est le tien,
Un matin de rien,
Pour en faire
Un rêve plus loin.

CONFIDENTIEL

73

Paroles et musique de
Jean-Jacques GOLDMAN

Je vou-lais sim - plement — te dire — Que ton vi-sage et ton — sou-rire —

C D7/4 D G B C G B

Resteront près de moi, — sur mon che-min, — Te dire que c'é-tait pour — de vrai —

Am7 D7/4 D G C D7/4 D

Tout c'qu'on s'est dit, tout c'qu'on a fait — Qu' c'était pas pour de faux, — Qu' c'était bien vrai, —

G B C Am7 G4 D

Faut surtout jamais re- — gretter, — Mêm' si ça fait mal, c'est ga-gné —

G C D7/4 D G B C G B

74

Tous ces moments, tous ces mêmes ma-tins. — J'vais pas te dire qu'faut pas pleurer —

Am7 G4 D G B C G4 D

Y'a vraiment pas d'quois'en pri-ver — Et tout c'qu'on n'a pas lou-pé, le va-lait bien.—

G B C B Am7 G4 D

1 2

Am7 D4/7 G G

Je voulais simplement te dire
Que ton visage et ton sourire
Resteront près de moi, sur mon chemin,

Te dire que c'était pour de vrai
Tout c' qu'on s'est dit, tout c' qu'on a fait,
Qu' c'était pas pour de faux, qu' c'était bien.

Faut surtout jamais regretter,
Même si ça fait mal, c'est gagné,
Tous ces moments, tous ces mêmes matins.

J' vais pas te dire qu' faut pas pleurer,
Y'a vraiment pas d' quoi s'en priver,
Et tout c' qu'on n'a pas loupé le valait bien.

Peut-être on se retrouvera,
Peut-être que peut-être pas,
Mais sache qu'ici-bas, je suis là.

Ça restera comme une lumière
Qui m' tiendra chaud dans mes hivers,
Un petit feu de toi qui s'éteint pas.